

le JOURNAL

du C.M.P.

11.2005 – N° 96



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA

Jährliche Festveranstaltung des Vereins,
Samstag 19. November 2005

Soirée annuelle, samedi 19 novembre 2005





ENTREPRISE DE TRAVAUX EN RÉGIE

HANS LEUTENEGGER SA

12, rue Amat – 1202 Genève

Tél. 022 906 77 44 – Fax 022 906 77 45

Mise à disposition de main-d'œuvre qualifiée pour
BÂTIMENT **MÉTALLURGIE** **INDUSTRIE**

Concessionnaire **BMW & KAWASAKI**



Robert Dupasquier
Route Principale 22
1642 Sorens

Tél. + 41 (0) 26 915 10 35

Fax + 41 (0) 26 915 20 86

info@dupasquier.bmw-net.ch

www.dupasquier-motos.ch



Nouveau : dorénavant, vous pouvez obtenir votre journal préféré en format PDF sur cmp-suisse.ch

Remerciements à Pierrot, le concepteur et le gérant du site.

Le Comité

Date du prochain journal, n° 97 : avril 2006.

Délai rédactionnel : 10 mars 2006.

SOMMAIRE / INHALT

- 4 Comité – Vorstand
- 5 Voyage en Ecosse, septembre 2006
- 6 Reise nach Schottland, September 2006
- 7 Mitgliederbeiträge 2006 – Cotisations 2006
- 8 Week-end zum 25. Jahrestag des CMP
- 9 Les bénévoles du CMP
 - Freiwillige Dienstleistungen des CMP
- 10 Vestes polaire
- 11 Sortie enfants
- 12 Jährliche Festveranstaltung des Vereins
- 13 Soirée annuelle
- 14 25^e anniversaire du CMP
- 15 2 membres du CMP en Hongrie...
- 21 Animateurs régionaux
 - Regionale Kontaktpersonen
- 22 Stamms

Note importante du comité

En cas de changement d'adresse, de téléphone, de poste etc... ne pas oublier d'aviser votre comité.

Merci d'avance.

IMPRESSUM

CMP – LE JOURNAL
Gérard SCHILLING
Chemin de Narly 20
1232 CONFIGNON
Tél. 079 291 31 94
E-mail: gg.sonia@bluewin.ch

Correction du journal: *le Comité*
Traductions: *Gérard BUCHS*
Rédacteur et mise en page PAO: GG
Impression: *Imprimerie Picarat*

2005/2006

Comité – Vorstand

Présidente	Véronique BUSSIEN Route du Vélodrome 68 1228 PLAN-LES-OUATES	Tél. prof. 022 427 81 30 Mobile 079 301 11 08 bussien.vero@bluewin.ch
Vice-président	Didier VINCENT Avenue de Bel-Air 59 1225 CHÊNE-BOURG	Tél. prof. 022 388 61 61 Tél. privé 022 348 15 11 Mobile 076 554 62 86 d.vincent@bluewin.ch
Secrétaire	Thierry PAHUD Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82 pahud.tomb@freesurf.ch
Vice-secrétaire	Gilles VALIQUER Route de Suisse 95 bis 1290 VERSOIX	Tél. prof. 022 427 92 20 Tél. privé 022 779 01 39 Mobile 079 287 03 14 cvongval@bluewin.ch
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI Avenue des Morgines 39 1213 PETIT-LANCY	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63 jp.fiumelli@bluewin.ch
Vice-trésorière	Nicole WINDLER Rue Lamartine 11c 1203 GENÈVE	Tél. prof. 022 427 92 20 Tél. privé 022 344 31 44 Mobile 076 554 61 52 n.windler@bluewin.ch
Relations autres cantons	Luigi BERGONZOLI c/o Jean-Louis RIEBEN Chemin du Crêt-de-la-Neige 26 1234 VESSY	Tél. prof. 022 307 91 11 Mobile 076 554 66 16 luigi.bergonzoli@police.ge.ch

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police – Case postale 236 – CH-1211 GENÈVE 8
<http://www.cmp-suisse.ch>

Voyage en Ecosse, septembre 2006

25^e anniversaire du CMP

Suite à l'article paru dans le CMP-Journal no 95, une dizaine de personnes ont fait part de leur intérêt pour cette sortie.

Des contacts par e-mail ont été pris avec des collègues IPA, notamment dans les régions d'Edimbourg et d'Inverness – Loch Ness. J'ai surtout demandé assistance pour trouver des logements et des facilités pour les visites.



Plusieurs membres m'ont demandé d'établir un budget pour cette sortie. La vie n'est pas bon marché dans cette région mais nous espérons trouver des hôtels potables pour pas trop cher. En comptant l'essence, les traversées, les hôtels et les restaurants, je suis arrivé à un total d'environ Fr. 2800.-.

Au printemps prochain, vous aurez plus de détails et je demanderai des inscriptions fermes avec versement de quelques arrhes.

Le G.O. de service : Jean-Pierre FIUMELLI



Reise nach Schottland, September 2006

25. Jahrestag des CMP

Nachdem diese Reise im CMP-Journal Nr 95 publiziert wurde, haben zehn Personen ihr Interesse für diesen Ausflug bekundet.

Elektronische Kontakte mit IPA-Kollegen wurden besonders in den Regionen Edinburgh und Inverness - Loch Ness hergestellt. Ich erwarte von Ihnen eine gewisse Hilfsbereitschaft besonders im Bereich Unterkunft und Organisation der Besichtigungen.



Mehrere Mitglieder baten mich ein Budget für diese Reise aufzustellen. Auch dort scheint das Leben teuer zu sein aber ich hoffe preisgünstige und angenehme Hotels zu finden. Die Auslagen für Benzin, Überfahrten, Hotels und Restaurants sollten sich auf ungefähr Fr. 2800.-- belaufen.

Im Frühling werde ich Ihnen mehr Informationen liefern können und werde dann die definitiven Anmeldungen, mit einer Anzahlung, in Empfang nehmen.

der Reiseleiter : Jean-Pierre Fiumelli



Mitgliederbeiträge 2006

Gemäss Beschluss der Jahresversammlung vom 22. Februar 2005 wurde der Vereinsbeitrag auf Fr. 40.– festgelegt. Seit 1987 bezahlen wir jährlich Fr. 30.– und eine kleine Erhöhung um besonders die Ausgaben für unser Journal zu decken, war schliesslich unumgänglich. Der FMS-Beitrag beläuft sich auf Fr. 55.– was zu einem Gesamtbetrag von Fr. 95.– führt.

Den Mitgliedern aus Genf, Staatsangestellte, wird der Betrag im Dezember Lohn 2005 direkt abgezogen. Die anderen Mitglieder erhalten zu gegebener Zeit einen Einzahlungsschein.

Die FMS-Mitgliedschaft ist jedem einzelnen freigestellt. Die Vorteile dieses Dachverbandes sind im Agenda aufgeführt oder können beim Vorstand verlangt werden. Wer den Beitritt nicht erwünscht oder eine Änderung anbringen möchte, sollte dies dem Unterzeichneten vor Ende November schriftlich mitteilen

Der Kassier : Jean-Pierre Fiumelli

Cotisations 2006

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 22 février 2005, la cotisation du club a été fixée à Fr. 40.–. Depuis 1987, elle était de Fr. 30.– et il était nécessaire de prévoir une légère augmentation pour couvrir notamment les frais du journal. La contribution pour la Fédération Motocycliste Suisse (FMS) se monte à Fr. 55.–, soit un total de Fr. 95.–.

Pour les membres genevois, employés à l'Etat, la somme sera retenue sur le salaire de décembre 2005. Les autres recevront un bulletin de versement en temps voulu.

Libre à vous, selon vos besoins, d'adhérer ou non à la FMS. Les avantages de cette fédération figurent en détail dans l'agenda ou peuvent être obtenus auprès du comité. En cas de désaccord ou de changement, prière d'aviser par écrit le soussigné, avant fin novembre.

Le trésorier : Jean-Pierre Fiumelli

Week-end zum 25. Jahrestag des CMP



***Samstag 24. und Sonntag
25. Juni 2006***

Im Jahr 2006 feiert unser Verein den 25 Geburtstag. Zu diesem Anlass organisiert der Vorstand ein Wochenende – Familienfest – in einem Chalet im Kanton Freiburg, im Pfadfinderzentrum von Sonnenwyl in Oberried, zwischen Marly und La Roche.

Die verschiedenen Attraktionen beginnen am Samstagnachmittag mit Spielen, musikalischen Darbietungen und am Abend werden wir an einem Familienessen teilnehmen. Bei Einbruch der Dunkelheit schwingen wir dann das Tanzbein

Am Sonntag ist ein kleiner Ausflug, Rallye oder sonst was, vorgesehen, was Ihnen die Möglichkeit bieten wird, die Region besser kennen zu lernen.

Bitte reserviert dieses Wochenende ; das Programm ist noch nicht definitiv zusammengestellt, Einzelheiten werden Euch in der nächsten Ausgabe mitgeteilt.

Der Vorstand

Les bénévoles du CMP

Chaque année et depuis des lustres, notre club est sollicité pour des escortes de courses cyclistes, pédestres ou de cortèges divers. Les frais de nos motards sont couverts par les organisateurs.

Une facette de cette activité est à relever particulièrement. En effet, une ou deux fois dans l'année, nous nous mettons bénévolement à disposition d'organismes particuliers. Il peut s'agir de gens différents ou trisomiques qui font du vélo, de jeunes défavorisés qui ont besoin de contacts ou d'handicapés en sortie.

Lors de ces journées, notre club montre qu'il est sensible aux plus vulnérables et qu'il a à cœur de s'engager pour des nobles causes.

Merci aux motards bénévoles et à tous ceux qui représentent notre club, bientôt tous les week end de la belle saison.

Le responsable des escortes : Jean-Pierre Fiumelli

Freiwillige Dienstleistungen des CMP

Unser Verein wird von Jahr zu Jahr von Veranstaltern von Rad- und Strassenrennen sowie von Organisatoren von vielartigen Umzügen angefragt, die Sicherheits- und Begleitdienste zu übernehmen. Die Auslagen für unsere Motorradfahren werden von den Veranstaltern übernommen.

Eine spezielle Art von unserer Bereitschaft möchte ich besonders erwähnen. Ein oder zweimal pro Jahr verrichten wir unsere Dienste total unentgeltlich für junge, kranke oder behinderte Mitmenschen die gerne unsere Radstars imitieren möchten. Wir begleiten sie während ihren Ausfahrten was ihnen sichtlich grosse Freude bereitet.

An diesen Tagen zeigt unser Klub dass er sich mit Herz und Seele für Leute einsetzt die auf die Hilfe anderer angewiesen sind.

Ich möchte den hilfsbereiten Motorradfahrer die unseren Klub fast jedes Wochenende während der schönen Saison würdig und unentgeltlich vertreten, meinen Dank aussprechen.

Der Verantwortlich für die Begleitdienste: Jean-Pierre Fiumelli

NEW NEW NEW

VESTES POLAIRES

Des vestes polaires sont en vente depuis la mi-octobre 2005, disponible dans les tailles S (46) – M (48-50) – L (52) – XL (56) pour le prix de CHF 97.-.

Il s'agit d'un vêtement de couleur gris-clair à l'extérieur et gris foncé à l'intérieur avec des manches amovibles et un capuchon dans le col, ainsi que des poches extérieures et intérieures.

Le logo officiel du club est brodé sur la poitrine et le side-car est brodé dans le dos.

Il est également possible de faire des modèles plus simples pour les enfants.

Pour les personnes intéressées, vous pouvez faire votre commande auprès de Didier Vincent par email d.vincent@bluewin.ch en précisant votre taille exacte et le nombre.



Sortie des enfants du 4 septembre 2005

Tout commençait de travers pour ces sorties avec les bambins, la première fût annulée par manque de participants et la deuxième fût sauvée in extremis par notre ami VALIQUER qui, le jour d'avant à l'escorte du 84^e Tour du canton de Genève, essayait encore de recruter un ou deux participants.

Ouf! sortie sauvée, notre Géo-organisateur recrute le couple FLAMBARD.

Etaient présents pour cette virée: Gilles – Jean-Claude et Sonia – Feryal, Michael (**le seul enfant**) et José.

Le rendez-vous était fixé à 9h à la station essence de Thônex-Vallard.

En buvant un café, Jean-Pierre Willa indiqua l'itinéraire à notre Géo, destination le «Village des chèvres», Les Lindarets.

Nous sommes partis en direction de Cluses, via Les Gets, et, arrivés à Morzine, une petite pause s'imposa. Notre couple Jean-claude et Sonia en profita pour acheter un petit produit gastronomique du terroir. Après cet arrêt, nous sommes repartis en direction de Montriond, col de la Joux verte et arrivée aux Lindarets.

Une fois sur place, nous avons été sur la même terrasse qu'à notre dernier passage. Gilles a pu respirer car le fils de la patronne s'amusait avec son cousin et cette année il n'a pas eu besoin de lui faire faire un tour à moto. Enfin, le Monsieur à la moto bleue pu manger calmement et profiter de cette magnifique journée ensoleillée.

Nous avons commencé par boire un apéro tout en observant les chèvres qui envahissaient les terrasses, sauf la notre qui était protégée. Jean-Claude nous raconta les aventures de la dernière sortie du CMP et nous étions tous écroulés de rires, les autres tablées rigolaient en voyant les mimiques de Flambard. Michael acheta un petit cornet de bouchons pour donner à manger aux chèvres, tradition des bidochons de passage.

Après avoir bien mangé et rigolé grâce à Jean-claude, nous allons à nos motos et là, nous remarquons qu'il n'y a pas seulement le fils de la patronne qui aime la moto bleue mais une chèvre aussi. Elle l'a trouvait tellement belle qu'elle décidait de s'y frotter pour y laisser sa trace.

Nous sommes rentrés par Thonon les bains. Michael s'est endormi derrière Gilles (sous les yeux paniqués de sa maman). Arrivés à Genève nous avons rebu un dernier verre. Merci à notre Géo pour cette belle balade et à Flambard pour les fous rires.

DE SOUSA José

Jährliche Festveranstaltung des Vereins

Samstag 19. November 2005, Apéro ab 19 Uhr

Menü Fr. 65.– pro Person

Fleischpastete mit scharfem Pfeffer – gemischter Salat

Feuilleté aus Meerfrüchten – Reis

Schweinsfilet mit feiner Bratensauce – Gratin –

kleine Erbsen/gelbe Rüben

Käsebuffet

Eiskuchen Romanoff

Kaffee oder Tee

Auberge Franco-Suisse, ch. de Pré-Cosson 9, 1256 Troinex/GE

(Ab Place du Rondeau in Carouge, den CMP-Schildern nachfahren, route de Drize, route de Troinex, route de Bossey und chemin de Platten, wo sich der Parkplatz befindet.

Musikalische Begleitung vom Duo «HELLO» und seine Sängerin

Anmeldung bis 10. November bei Jean-Pierre Fiumelli, siehe Seite Vorstand.

Für die eventuelle Unterkunft in der Nähe : Buffal'Hôtel – RN 206 – Ausgang Collonges-sous-Salève (Frankreich); Tel. 0033 450 43 65 20
(Zimmer für 2 Personen 42 oder 50 Euro)

Soirée annuelle

Samedi 19 novembre 2005, apéritif dès 19h.

Menu à Fr. 65.– par personne

Terrine au poivre vert – salade mêlée
Feuilletés aux fruits de mer – Timbale de riz
Filet mignon de porc, sauce forestière – gratin –
petits pois carottes baby
Buffet de fromages
Tourte glacée Romanoff
Café ou thé

Salle privée de l'Auberge Franco-Suisse, ch. de Pré-Cosson 9, 1256 Troinex/GE

(Depuis la place du Rondeau à Carouge, suivre les panneaux « CMP », route de Drize, route de Troinex, route de Bossey et chemin de Platton où se trouve le parking)

Et en musique, avec le duo «HELLO» et sa chanteuse.

Inscription jusqu'au 10 novembre auprès de Jean-Pierre Fiumelli, voir page comité.

Possibilité de logement à proximité: Buffal'Hôtel - RN 206 – Sortie de Collonges-sous-Salève (France) tél. 0033 450 43 65 20 (chambre pour 2 personnes 42 ou 50 Euro)

Week-end du 25^e anniversaire du CMP



Samedi 24 et dimanche 25 juin 2006

Notre club va fêter son 25^e anniversaire en 2006. Pour l'occasion, le comité organise un week-end – Fête de famille – dans un chalet dans le canton de Fribourg, au centre scout de Sonnenwyl à Oberried, entre Marly et La Roche.

Les activités diverses débuteront le samedi après-midi, avec des jeux, des animations musicales, et dans la soirée, nous partagerons un repas en famille. Un bal aura lieu dès la tombée de la nuit...

Pour la journée de dimanche, un petit parcours, sous forme de rallye ou autre, vous fera découvrir la région.

Nous vous demandons de réserver ce week-end et comme le programme n'est pas encore entièrement terminé, il vous sera communiqué dans une prochaine édition.

Le comité

2 membres du CMP en Hongrie...

Samedi 10 septembre 2005, 10 heures.

Départ de Tictic et du Panda (Didier VINCENT et Luigi BERGONZOLI) de l'aéroport de Genève pour un périple en Europe de l'Est.

Nous empruntons la rive française du Lac Léman puis le col des Mosses, col de la Croix, Interlaken, Brienz où une vision apocalyptique, due aux inondations, de la ville s'est offerte à nous. Dégâts très impressionnants, notamment la pile des véhicules entassés et les maisons détruites. Nous poursuivons ensuite par Meiringen et le col du Susten, Andermatt, l'Oberalpass, Coire, Landquart, Davos, le col de la Flüela, Scuols, Vinedi. Nous arrivons à la frontière autrichienne que nous franchissons allégrement. Nous nous arrêtons dans un petit Motel à Mils, à 60 km d'Innsbruck, pour un bon repas et une nuit de repos bien méritée, après environ 600 km de route.

Dimanche 11 septembre 2005, 9 heures.

Départ de Mils pour Wien par des petites routes vallonnées. Paysages idylliques entre les montagnes autrichiennes. A plusieurs reprises, soit un village sur deux environ, nous rencontrons des amateurs de photographies avec une dernière génération d'appareil photos, soit les jumelles lasers. Les policiers autrichiens sont très friands de cet accessoire et cela nous inspire à tourner la poignée des gaz de manière la plus douce qui soit...

Après une journée de route et à nouveau environ 600 km, nous prenons possession d'une chambre à Fischamend, à 17 km de Wien en direction de Budapest.

Nous rencontrons deux férus de Moto-Guzzi, Stefano et Romolo qui reviennent d'une concentration de la marque italienne à Cracovie en Pologne. Repas et soirée en commun. Superbes moments.

Lundi 12 septembre 2005, 9 heures.

Echange de cartes de visites avec nos deux amis italiens et adieux. Ils poursuivent leur route afin de rentrer chez eux. Pour notre part, nous enfourchons nos machines et nous nous rendons à Wien pour visiter cette ville. Nous sommes un peu déçus, la cité est étouffante avec des buildings partout, des transformations d'anciens bâtiments pas réussies. Il y a peu d'espaces verts et le périphérique de Paris est tout « Mickey » à côté de la circulation viennoise. Le vieux Vienne et ses palais sont toutefois superbes.

Bref, comme disais l'autre, je suis venu et j'ai vu.

Le soir nous prenons possession d'une chambre dans la pension familiale de la famille Grün à Arbesthal. Super. Nous avons parcouru environ 100 km.

Mardi 13 septembre 2005, 9 heures.

Nous partons d'Arbesthal pour nous rendre à Budapest et parcourons les 250 km par des petites routes sympathiques. En arrivant à la frontière austro-hongroise, le temps s'arrête. Miradors, barbelés, bâtiments surmilitarisés et police partout. Vive l'Europe.... Après vérifications minutieuses de nos passeports, oui, oui, c'est pas un gag, nous entrons en Hongrie et nous faisons un bond en arrière dans le temps. Charrettes tirées par des mulets, vélos partout, vieilles Trabant et camions d'un autre temps, qui ont l'air de rouler à l'huile plutôt qu'à l'essence, vu la fumée nauséabonde et bleue qui sort des échappements.

Nous traversons les villes de Gyor, Tata, Tatabanya et arrivons à Budapest. Petite parenthèse, la légende est vraie.... Les filles sont superbes... pour tout dire, même les moches sont belles.... Parenthèse fermée.

Nous faisons un tour de ville vite fait afin de trouver une pension ou un hôtel. Toutefois, vu les prix pratiqués, nous décidons de sortir de Budapest et nous nous retrouvons à 20 km, à Szentendre (dit St-André). Nous trouvons une pension super sympa avec un couple qui aime son pays. Le mari est intarisable sur les points à visiter. Nous l'écouterons et nous ne serons pas déçu.

Mercredi 14 et jeudi 15 septembre 2005.

Visite de Budapest. Au vu de la circulation rencontrée lors de notre arrivée, nous décidons de prendre les transports en commun. Nous commençons par prendre le train afin de nous rendre au centre de Budapest. Nous entrons à nouveau dans un film des années 60, le train est bruyant, secouant et bondé. Nous mettons 30 mn à arriver au centre de Buda. Nous prenons ensuite un tramway que la CGTE a du vendre il y a environ 70 ans. Les sièges sont en bois, quand il y en a... c'est peu dire...

Bref, nous visitons le vieux Buda avec l'église St-Mathias, le palais royal et la vieille ville qui surplombe le Danube (Duna) et la ville de Pest. SUPERBE !!!! Nous descendons ensuite la colline en longeant le funiculaire pour arriver au point km 0 (départ des mesures nationales) et le pont de Chaînes construit entre 1742 et 1749. Ce pont, symbolique, a été le premier construit et le premier à relier les villes de Buda et de Pest. Nous nous prélassons dans les rues marchandes et transversales, nous flânonnons sur l'île Margaret, oasis de verdure au milieu du Danube entre Buda et Pest, endroit où les habitants viennent y faire du sport ou passer un moment romantique en couple.

La nuit, Budapest est éclairée de magnifique façon. Les bâtiments sont superbes. Visite du marché couvert (2 étages) où se mêlent les saveurs des produits régionaux et les boutiques de souvenirs. Tour de ville en bus cabriolet, visite de la Citadelle, du Parlement. Ce dernier, construit en 1873 a coûté une somme tellement colossale, qu'elle aurait pu permettre à une ville de 60000 habitants de vivre durant 1 année... sans commentaire.

En nous promenant au centre de Pest, nous sommes tombé sur des représentations de danses folkloriques écossaises et grecques. Génial. Arrêt obligé chez GERBEAUD, grand pâtissier renommé de Pest où Sissi l'impératrice aimait à se rendre. Délicieuses pâtisseries englouties.

Vendredi 16 septembre 2005, 9 heures.

Nous retrouvons nos amours, je parle de nos bécanes bien sûr..., départ de Szentendre et nous nous rendons au centre de Budapest. Nous voulions nous rendre à la centrale de la Police afin de visiter la brigade motocycliste. L'accueil, glacial, que nous ont réservé nos collègues nous a incité à repartir et à abandonner cette idée. Dommage. Nous reprenons la route pour Pilisszentlebele, Esztergom et Visegrad. Nous entrons dans un parc régional hongrois, avec des petites routes de montagnes (env. 1400 mètres d'altitude). Vu l'état des routes déplorable (nid de poules, gravier, revêtement glissant, etc.), nous renonçons à nous tirer une petite arsouille. Nous visitons la basilique d'Esztergom avec une vue magnifique sur le Danube et sur la ville de Stúrovo en Slovaquie, qui se trouve en face de nous. A Visegrad, nous voulions visiter un château surplombant toute la région. Toutefois, le garde-parc voulait nous encaisser 300 ft afin de parquer nos motos. Discussions vaines, on est reparti sans faire la visite. J'oubliais, en Hongrie, il faut payer les parkings à des civils qui vous le demande. Pas d'uniformes, pas de badges, pas de légitimation et pas de tarifs... tout se fait à la tête du client, c'est local !

Nous rentrons à la pension à Szentendre, après environ 180 km parcourus.

Samedi 17 septembre 2005, 9 heures.

Départ de Szentendre pour le musée ethnologique en plein air, fondé en 1967 et regroupant sur 60 hectares, le patrimoine immobilier historique de la Hongrie. Nous avons pu admirer des maisons construites en 1670, 1835, 1836, 1868, 1872, 1888, entres autres. Nous avons également beaucoup appris, en regardant les guides, sur la vie d'autrefois. Nous passons 3 heures à visiter le parc. Nous partons ensuite en direction de Szigetmonoston où nous avons pris un bac afin de traverser une île sur le Danube. Le batelier nous a fait payer 2 tickets par motos en nous expliquant le déroulement de la traversée. Après quelques virages sur l'île, nous montons sur le deuxième bac et là, surprise, on nous refait payer.

Explications houleuses. Pour finir, nous avons dû, à contrecœur, payer un autre billet, les compagnies de bac n'étant pas les mêmes. Il y a un gars qui doit bien se marrer....

Traversée de la ville de Dunaski pour arriver à Gödölö. Visite du splendide château de l'impératrice Sissi, magnifiquement restauré par les hongrois. Visite très intéressante et ludique. Genève y est également représentée... en effet, c'est dans la cité de Calvin que Sissi fut assassinée en 1898 par un anarchiste hongrois.

Nous quittons Gödölö pour Gyöngyös par des petites routes secondaires de montagne (1014 mètres). Poignée de gaz à fond, réfrénée par, à nouveau, l'état des routes et le violent orage. Arrivée à Eger, où nous passons une belle soirée et la nuit.

Kilomètres parcourus : environ 180 km

Dimanche 18 septembre 2005, 9 heures.

Départ d'Eger en direction de Putnok, Aggtelek, Edeleny, Miskolc, retour à Eger et arrivée à Szolnok.

Nous visitons le château d'Eger. Nous traversons ensuite le parc naturel de Bükk. Nous roulons dans des paysages somptueux de l'Est de la Hongrie. Routes vallonnées qui ressemblent aux paysages des volcans d'Auvergne. Nous sommes extrêmement prudents, les troupeaux d'animaux étant en totale liberté. Aucune clôture. A de multiples reprises, nous rencontrons des chèvres, des vaches, des chiens ou chevaux sur la route. Nous rencontrons les habitants, très pauvres, qui nous regardent comme des extraterrestres. Ils n'ont jamais vu de motos avec des radios et nos équipements les intriguent. Les traces du communisme sont également très présentes, notamment sur les bâtiments officiels (étoile communiste, marteau-faucille, statue, etc.). Les églises ont de fausses horloges peintes et les maisons sont désuètes.

Nous prenons possession d'une chambre à Solznok, après environ 380 km parcourus.

Lundi 19 septembre 2005, 9h 30.

Départ de Solnok pour Sofiok, ville balnéaire au bord du lac Balaton. Cette cité très touristique ou de nombreux allemands et hongrois se rendent en été. Pour y accéder, nous avons quitté les routes de montagnes et roulons en plaine, sur des tracés droits et interminables. Seule consolation, le dépassement des nombreux poids-lourds qui roulent sur cette artère. Trajet monotone, sous la pluie.

Nous avons roulé environ 250 km.

Mardi 20 septembre 2005, 9 heures.

Nous quittons Siofok en direction de Zalaegersberg, Kormend, Heiligenkreuz, frontière austro-hongroise, Graz, Köflach et Judenburg. Dans cette dernière ville, nous prenons possession de la chambre.

Nous avons roulé le long de la rive sud du lac Balaton pour arriver à la douane. A nouveau, 3 barrages à franchir, soit armée et douane hongroise et douane autrichienne. Enfin, on peut à nouveau rouler sur de bonnes routes, quoique les photographes aux jumelles lasers sont toujours là. Après la ville de Graz nous avons pris des petites routes qui nous mènent à Judenburg. Nous finissons l'étape du jour par un col sans nom qui culmine à 1551 mètres.

Repas bien mérité après environ 370 km.

Mercredi 21 septembre 2005, 9 heures.

Départ de Judenburg pour Vaduz en passant par Trieben, Liezen, Bischofshofen, Zell am See, Innsbruck, St-Anton, Feldkirch.

Superbe traversée de l'Autriche et nous passons notre dernière soirée à Vaduz. Soirée tristounette, car notre pèlerinage se termine. Le lendemain, nous rentrons à Genève.

Kilomètres parcourus, environ 580.

***Nos annonceurs
nous aident...
pensons à eux!***

Jeudi 22 septembre 2005.

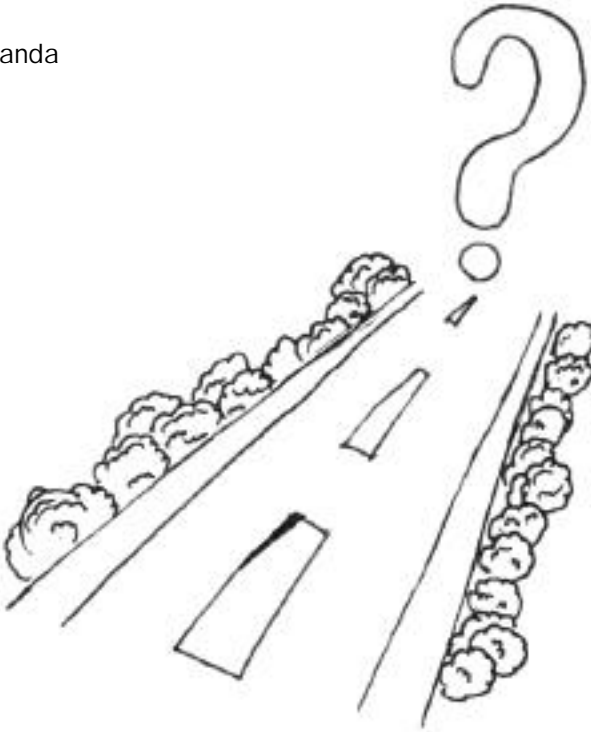
En quittant Vaduz, nous passons par Coire, col de l'Oberalpass, col de la Fürka, Oberwalp, Vallée de Conches, Martigny, Col de la Forclaz, col des Montets, Chamonix, Cluses, Bonneville, Annemasse et Genève.

Nous avons fait environ 550 km.

Et voilà, le voyage s'est terminé. Après plus de 4000 km de petites routes à travers la Suisse, l'Autriche et la Hongrie où nous avons connu des gens sympathiques et chaleureux, vu des paysages et des bâtiments somptueux, pu vivre notre passion pour la moto d'une façon très intense, nous rentrons heureux et empli de souvenirs fabuleux.

Le carnet de route de deux copains se referme pour cette année et la couverture du prochain se dessine déjà... Madrid, Rome????

Tictic & Le Panda



2005/2006

Animateurs régionaux

Regionale Kontaktpersonen

Région Neuchâtel Alain SAUDAN Tél. prof. 032 722 22 22
Grand Rue 15 Tél. privé 032 730 28 03
2037 MONTMOLLIN Mobile 079 270 96 86
a.saudan@bluewin.ch

Région Valais Eric VUYET Tél. prof. 027 323 33 33
Chemin des Cerisiers 4 Tél. privé 027 203 30 46
1967 BRAMOIS Mobile 079 750 75 86
e.vuyet@netplus.ch

Région Berne
& Soleure Roland FLÜCKIGER Tél. prof. 031 634 44 96
Möriswilstrasse 38 Tél. privé 031 829 40 07
3043 MÖRISWIL Mobile 079 702 89 40
pfld@police.be.ch

Région Zürich
& Grisons Ernesto GRAF Tél. prof. 01 655 57 09
Hinterbergstrasse 51 Tél. privé 041 740 15 80
6312 STEINHAUSEN Fax privé 041 740 15 90
ernesto@ipa-swiss.ch Mobile 079 684 15 58

Région Vaud
& Fribourg Yvan DURIG Tél. prof. 021 315 34 11
Chemin du Petit Devin Mobile 079 212 69 60
1083 MEZIÈRES
yvan.durig@lausanne.ch

STAMMS



Neuchâtel

Voir directement avec :
Alain Saudan 079 270 96 86

Genève

*Chaque dernier mercredi du mois,
dès 18h30.*

Jean-Pierre Willa
Route de Sous-Moulin 30
1225 Chêne-Bourg
Tél. 079 204 07 05

Valais

*Chaque premier vendredi du mois,
dès 19h30.*

Café restaurant de VISSIGEN
Route de Vissigen 44
1950 SION, 027 203 37 96

Pro-shop



DAINESE®

-10%
paiement
comptant

1^{er} de Suisse sur 200 m²

motonorm

2, rue Dubois-Melly

E-mail: motonorm@cortex.com

Internet: www.motonorm.com

1205 Genève

Tél. 022 328 41 36



BATTERIES

SUPERMARCHÉ

Montages et contrôles de charges: gratuit

Autos - Motos - Camions - etc.

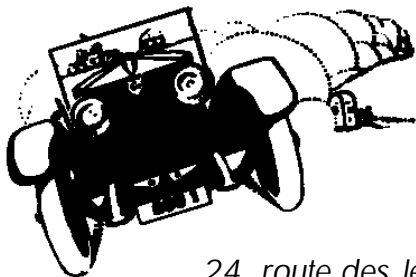
Chemin de Pinchat 39 - 1227 Carouge - Tél. 022 342 23 78 - 079 758 57 28



Nos annonceurs nous aident,
pensons à eux lors de nos achats!

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022 343 43 22 - Fax 022 300 13 64

PP
1295 MIES – TANNAY

Changement d'adresse au
C.M.P – Hôtel de Police
Case postale 236 – 1211 Genève 8

LE N° 1 DU DÉPANNAGE



AUTO-SECOURS GENEVE

Rapatriement dans toute l'Europe

**Station d'essence
avec serviceman**

- Voitures
- Poids lourds
- Utilitaires
- Motos

**Réparations
Entretien mécanique
toutes marques
Carrosserie**

Voitures de location dès Fr. 45.- par jour

Rive gauche

68-70, rue de Montchoisy – 1207 Genève
Tél. 022 735 22 25 – Fax 022 786 37 55

Rive droite

18, chemin Delay – 1214 Vernier
Tél. 022 341 48 45 – Fax 022 341 48 42